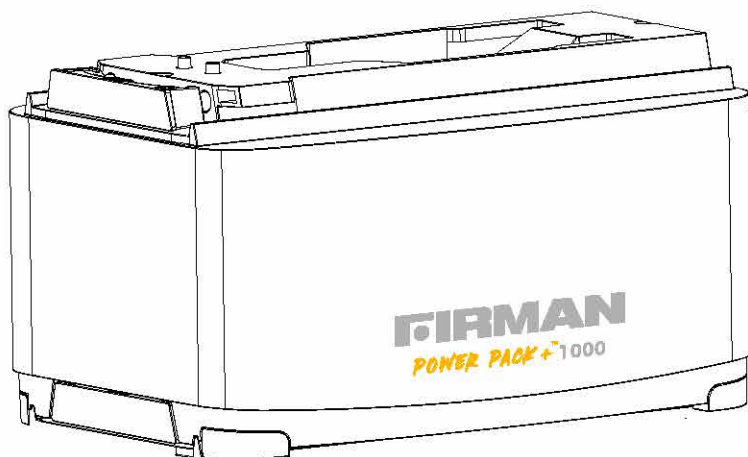


FIRMAN®

MANUAL DEL OPERADOR POWER PACK +1000



MODEL NUMBER
B104201

Consignez les informations relatives à la Power Pack +1000 pour vous y référer lors de la commande de pièces ou de l'obtention d'une couverture de garantie.



NÚMERO DE SERIE: _____

FECHA DE COMPRA: _____

Declaración de Cumplimiento del Proveedor **47 CFR § 2.1077 Información de Cumplimiento**

FIRMAN POWER PACK +1000 B104201

FIRMAN POWER EQUIPMENT

8644 W. Ludlow Dr.

Peoria, AZ 85381

Telephone: 1-844-347-6261

www.firmanpowerequipment.com

FCC/IC Declaración de Conformidad

1. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1a. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

1b. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

2. Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: La FIRMAN Power Pack +1000 ha sido probada y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han fijado para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Esta Power Pack +1000 genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si esta causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo la FIRMAN Power Pack +1000, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentando la separación física entre la Power Pack +1000 y el receptor.
- Conectando la Power Pack +1000 a una toma de corriente en un circuito diferente al del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones en el equipo que no hayan sido expresamente aprobados por la FIRMAN podrían anular la autoridad del usuario para operar el mismo.

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN FCC/IC

Esta Power Pack +1000 cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un ambiente no controlado.

Utilice la Power Pack +1000 a una distancia mínima de 20cm de cualquier persona.

¡GUARDE SU CAJA!

NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES SIN EL CARTÓN ORIGINAL.

Índice De Contenido

Introducción	01
Consignes de sécurité importantes	02
Contenu de l'emballage	06
Características	07
Operación	09
Mantenimiento - Almacenamiento	12
Especificaciones	13
Servicio - Garantía	14

REGISTRE SU PRODUCTO

Registre su producto usando el código QR proporcionado o en www.firmanpowerequipment.com.



INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un FIRMAN Power Pack +1000. Ha seleccionado un Power Pack +1000 de alta calidad y precisión diseñado y probado para brindarle años de servicio satisfactorio.




Este manual contiene información de seguridad para que sea consciente de los peligros y riesgos asociados con los productos de los Power Pack +1000 y cómo evitarlos.

Este Power Pack +1000 está diseñado y concebido únicamente para suministrar energía eléctrica para el funcionamiento de iluminación eléctrica, aparatos, herramientas y cargas de motor compatibles, y no está destinado a ningún otro fin. Es importante que lea y comprenda estas instrucciones completamente antes de intentar encender u operar este Power Pack +1000 portátil. Guarde estas instrucciones originales para futuras referencias.

ADVERTENCIA! Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluido el plomo, que el estado de California reconoce como causantes de cáncer o defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PALABRAS DE ADVERTENCIA

 PELIGRO	 ADVERTENCIA	 PRECAUCIÓN	AVISO
Indica un peligro que, si no se evita, resultará en la muerte o una lesión grave.	Indica un peligro que, si no se evita, podría resultar en la muerte o una lesión grave.	Indica un peligro que, si no se evita, podría resultar en una lesión menor o moderada.	Indica una información considerada importante, pero no relacionada con el peligro.



Símbolo de alerta de seguridad-Indica un posible peligro de lesiones personales.



Manual del operador- El incumplimiento de las advertencias, las instrucciones y el manual del operador podría provocar la muerte o lesiones graves.



La Power Pack +1000 puede provocar una descarga eléctrica causando la muerte o lesiones graves.



La Power Pack +1000 puede provocar quemaduras o un incendio causando la muerte o lesiones graves.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Al utilizar este Power Pack +1000, deben tomarse siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

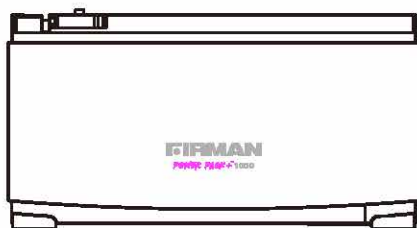
- a) Lea todas las instrucciones antes de utilizar el Power Pack+1000.
- b) Esta unidad de alimentación +1000 está destinada a ser utilizada únicamente en interiores. No lo utilice en el exterior.
- c) Manténgase fuera del alcance de los niños.
- d) No introduzca los dedos o las manos en el Power Pack+1000.
- e) El uso de un accesorio no recomendado o vendido por FIRMAN podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
- f) Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cable eléctrico, tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el generador.
- g) No utilice un Power Pack +1000 o un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento imprevisible y provocar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.
- h) No haga funcionar el Power Pack +1000 con cables, enchufes o cordones dañados.
- i) No desmonte el Power Pack +1000, llévelo a un servicio técnico cualificado si es necesario. Una reparación incorrecta podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones. Realice el mantenimiento sólo con piezas de repuesto idénticas.
- j) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el Power Pack +1000 antes de realizar el mantenimiento.
- k) Cargue el Power Pack +1000 en un área bien ventilada y no restrinja la ventilación de ninguna manera.
- l) No exponga el Power Pack +1000 al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 265°F (130°C) podría provocar un incendio o una explosión.
- m) NO operar en un ambiente húmedo, por ejemplo, el baño y la lluvia.
- n) NO introduzca objetos extraños en los orificios de salida y ventilación.
- o) NO perforo el Power Pack +1000 con objetos afilados. Hacerlo podría provocar un incendio o una explosión.
- p) NO instale ni retire ningún módulo Power Packs cuando el Power Pack +1000 esté encendido.
- q) NO elimine la Central Eléctrica Portátil o el Power Pack +1000 con los residuos domésticos "normales", consulte las leyes y normativas locales sobre el reciclaje de baterías.
- r) NO fume, ni encienda una cerilla, ni provoque una chispa en las proximidades del Power Pack +1000.
- s) NO utilice el Power Pack +1000 cuando la tensión de entrada supere el umbral preestablecido. Para más información, consulte la sección de resolución de problemas - Especificaciones.
- t) NO voltee el Power Pack +1000. Si el Power Pack+1000 se vuelca y se daña, apáguelo, colóquelo en un área abierta lejos de combustibles y personas. Deseche el Power Pack+1000 de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.

AVISO

- Cargue el Power Pack +1000 a una temperatura ambiente de 32-104°F (0 - 40°C) y una humedad relativa de 0 -65%.
- Asegúrese de que el Power Pack +1000 esté bien asegurado cuando lo transporte.
- Evite exponer el Power Pack +1000 a golpes o vibraciones excesivas.
- Si se produce algún olor inusual, sobrecalentamiento o problemas de rendimiento anormales, deje de utilizar el Power Pack +1000 inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de FIRMAN.
- Exceder la capacidad de potencia/amperaje podría dañar el Power Pack +1000 y/o los dispositivos eléctricos.
- Este Power Pack +1000 no está destinado a ser utilizado en un centro de reparación comercial.

QUE SE ENCUENTRA EN LA CAJA

Que se encuentra en la caja



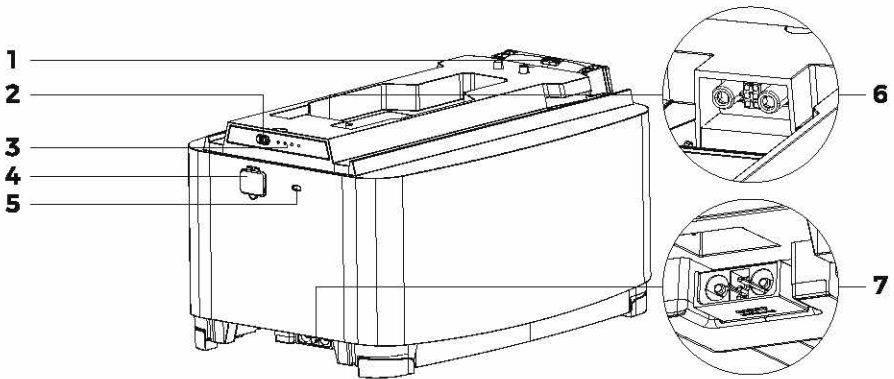
Power Pack +1000



Manual del operador



Guía de inicio rápido



1. Mango telescópico

Pulse el botón PRESS para extraer el asa telescópica para mover y manipular el Power Pack +1000.

2. Botón de encendido

El botón de encendido tiene las siguientes dos funciones sólo cuando no está conectado a la Central Eléctrica Portátil ZERO E (estado autónomo).

- A. En estado autónomo, pulse prolongadamente el botón de encendido para encender/apagar el Power Pack +1000, y la salida del puerto USB-C se activará/desactivará posteriormente.
- B. En estado autónomo, pulse el botón de encendido para encender el indicador de batería.

3. Indicador de la batería

Indica el estado de carga del Power Pack +1000 (SoC%).

4. CA/CC(Puerto XT60)

Puerto dedicado para cargar el Power Pack +1000 de forma autónoma con cables de carga opcionales, incluyendo un cargador AC/DC y un cargador solar de seguimiento del punto de máxima potencia (MPPT) (se adquiere por separado).

5. Puerto USB-C (entrada/salida)

Se puede utilizar para:

- A. Carga de otros dispositivos compatibles con USB Tipo-C;
- B. Cargar el Power Pack+1000 desde otros dispositivos de alimentación que soporten USB Tipo-C, por ejemplo, el cargador USB-C. Tenga en cuenta que la salida del dispositivo de alimentación debe ser superior a 30W para iniciar el proceso de carga.

6. Puerto de expansión (superior)

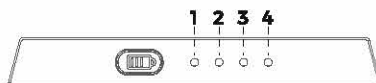
Se utiliza para conectar a la Central Eléctrica Portátil ZERO E o a otro Power Pack +1000.

7. Puerto de expansión (parte inferior)

Se utiliza para conectar con otro Power Pack+1000.

CARACTERÍSTICAS

Battery Level Indicator



ESTADO	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
EL ERROR	●	●	●	●
SIN BATERÍA	★	●	●	●
< 25%	⊙	●	●	●
25% - 50%	⊙	⊙	●	●
51% - 75%	⊙	⊙	⊙	●
76% - LLENO	⊙	⊙	⊙	⊙

● ROJO

⊙ BLANCO

★ BLANCO INTERMITENTE

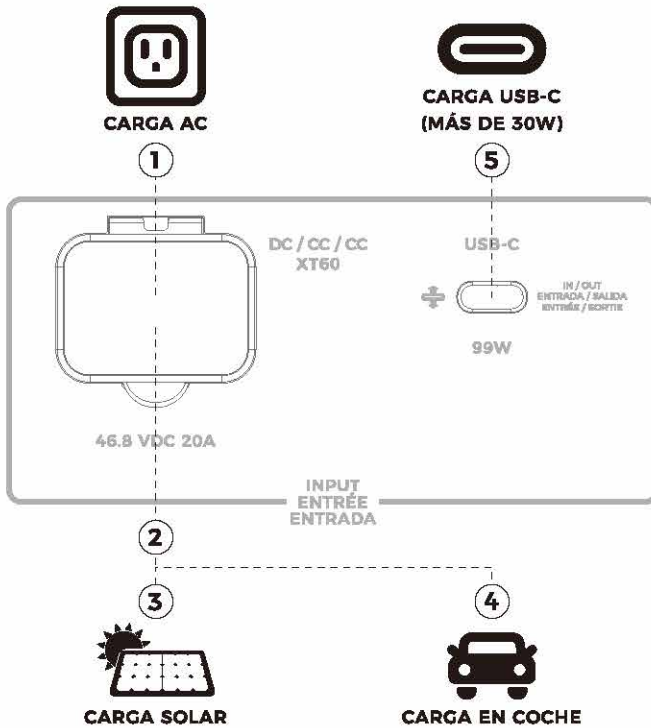
● ATENUADO

El indicador consta de 4 LEDs de color blanco frío, cada uno de los cuales representa aproximadamente el 25% de la capacidad de la batería.

AVISO

1. Durante la carga, los LEDs se iluminan y atenúan en secuencia mostrando un efecto de funcionamiento.
2. El LED 1 parpadeará en blanco si la batería está a punto de agotarse.
3. Cuando la batería está agotada o se detecta un error, el LED 1 estará rojo..

Cargando el Power Pack +1000



Carga de CA

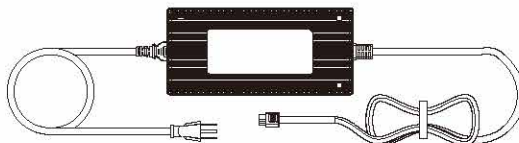
AVISO

Las sobretensiones (por ejemplo, en el caso de un rayo o de una sobretensión de la red de CA) pueden seguir conduciéndose al interior del edificio y a otros dispositivos conectados si no hay protección contra sobretensiones.

- Asegúrese de que todos los dispositivos de la misma red y el Power Pack+1000 están integrados en la protección contra sobretensiones existente.

1. Conecte el conector hembra XT60 del adaptador de CA (el adaptador de CA con conector hembra XT60 se vende por separado) al puerto de entrada de CC del Power Pack +1000.
2. Conecte el conector macho del adaptador de CA a la toma de corriente o al generador.
3. El Power Pack +1000 se cargará automáticamente y el indicador de batería se iluminará.

1



OPERACIÓN

Carga solar

ADVERTENCIA Peligro de choque, no conecte o desconecte los paneles solares cuando estén abiertos, asegúrese de que todos los paneles solares estén cerrados antes de conectarlos.

AVISO MPPT carga solar admite un voltaje de entrada de 11-50V DC, si se superan los 50V se podría dañar el MPPT. No utilice paneles solares con un voltaje superior a 50 voltios.

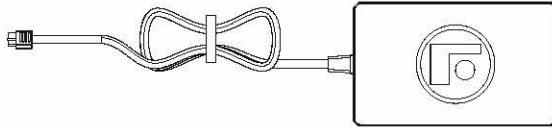
1. Seleccione paneles solares que se ajusten al rango de tensión de entrada (11V-50V) del cargador solar MPPT.
2. Conecte el panel solar al conector EC5 del cargador MPPT (vendido por separado) con el cable EC5-MC4.
3. Enchufe el conector XT60 del cargador solar MPPT (vendido por separado) al puerto de entrada DC del Power Pack+1000.
4. El Power Pack +1000 se cargará automáticamente y el indicador de batería se iluminará.

Carga del coche

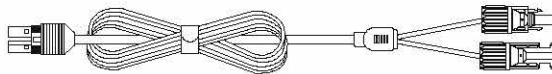
Este producto se puede cargar por separado a través del cargador solar MPPT (se vende por separado) y el cable de carga del encendedor EC5 (incluido en la compra de la Central Eléctrica Portátil ZERO E E201001).

1. Conecte el encendedor del coche al cargador MPPT con el cable de carga para coche.
2. Conecte el cargador solar MPPT (se vende por separado) al puerto de entrada de CC del Power Pack +1000.
3. El Power Pack +1000 se cargará automáticamente y el indicador de batería se iluminará.

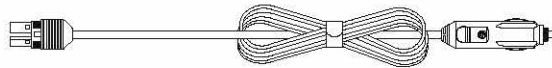
2



3



4

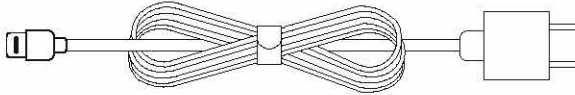


Carga a través del puerto USB-C

El producto puede cargarse por separado mediante una fuente de alimentación USB-C de acuerdo con las especificaciones. Para obtener el mejor efecto de carga, utilice un cargador que soporte el estándar de potencia de 99W en la línea de carga; Tenga en cuenta que la potencia USB-C inferior a 30W no cargará correctamente el Power Pack +1000.

1. Conecte el conector de salida USB-C al puerto de entrada Tipo C del Power Pack +1000.
2. El Power Pack +1000 cargará automáticamente la batería. Durante la carga, la luz LED del indicador de nivel de batería se iluminará.

5



OPERACIÓN

Paquete de energía +1000 Apilamiento

AVISO

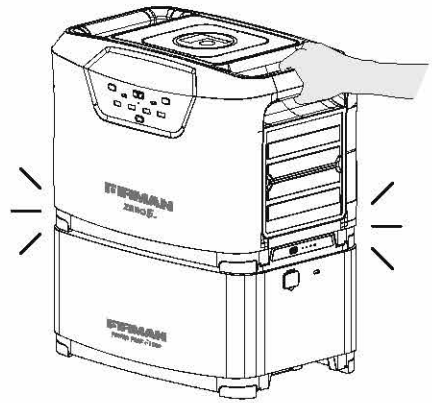
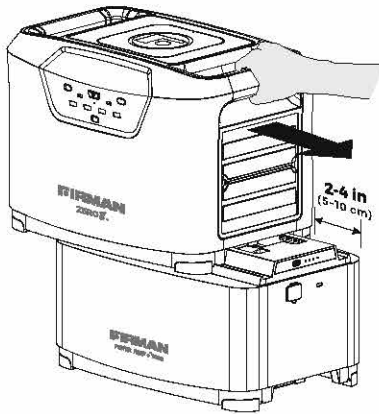
El Power Pack +1000 es pesado, pida ayuda para transportarlo o levantarlo.

Asegúrese de que tanto el Power Pack +1000 como la Central Eléctrica Portátil ZERO E están apagados antes de apilarlos.

El sistema de cierre deslizante sólo requiere dos pasos: Colocación y deslizamiento. Las mochilas se autobloquean de forma segura una vez finalizado el paso de Deslizamiento.

1. POSICIONAMIENTO:

El diseño de la ranura de la guía hace que la acción de deslizamiento sea fácil de operar y elimina cualquier desalineación. Coloque la Central Eléctrica Portátil en el Power Pack +1000 como se muestra.



2. DESLIZAMIENTO:

Tire de la Central Eléctrica Portátil superior hasta que oiga un clic. Una vez que se oiga el clic, la Central Eléctrica Portátil y el Power Pack+1000 estarán conectados. El mismo procedimiento se utiliza para conectar dos o más Power Packs juntos.

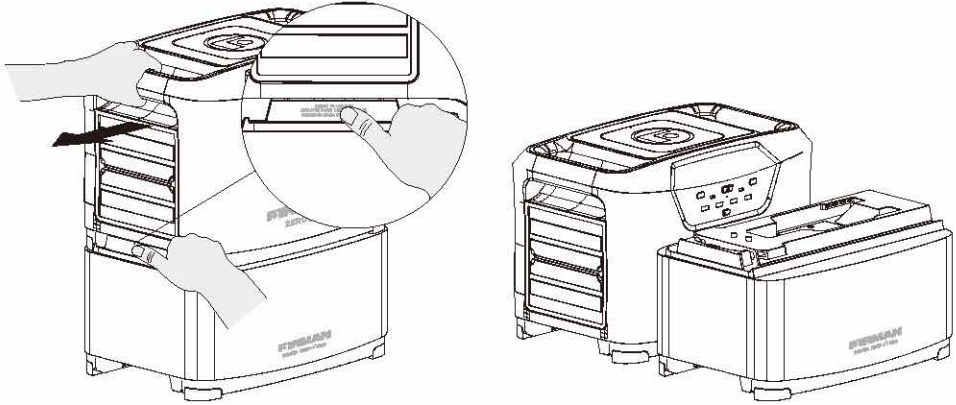
AVISO

- El botón ON/OFF de la Central Eléctrica Portátil ZERO E encenderá y apagará todos los Power Packs conectados.

Desacoplamiento

Asegúrese de que todas las centrales eléctricas portátiles y los grupos electrógenos están desconectados antes de desmontarlos.

1. Empezando por la parte superior de la batería, pulse el botón "PRESS TO UNLOCK" en el siguiente Power Pack+1000 inferior.
2. Al mismo tiempo, asegure los paquetes de baterías inferiores y, utilizando el asa, deslice el paquete de baterías superior para separarlos. Este mismo procedimiento se utiliza para desacoplar varios Power Packs.



AVISO

- Desmonte la central eléctrica portátil y todos los grupos electrógenos antes de moverlos o levantarlos. No mueva ni levante la Central Eléctrica Portátil y los Grupos Electrógenos apilados.

MANTENIMIENTO - ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO - ALMACENAMIENTO

THIS PRODUCT CONTAINS LITHIUM-ION BATTERIES.

Esta Central Eléctrica Portátil contiene baterías de iones de litio.

Las baterías recargables de iones de litio requieren un mantenimiento rutinario y cuidado en su uso y manipulación. Lea y siga las directrices de este documento para utilizar de forma segura las baterías de iones de litio y conseguir la máxima duración de las mismas. Las pilas recargables de iones de litio tienen una vida limitada y perderán gradualmente su capacidad de mantener la carga. Esta pérdida de capacidad (envejecimiento) es irreversible. A medida que la batería pierde capacidad, el tiempo de funcionamiento de la Power Pack +1000 disminuye. Las baterías de iones de litio siguen descargándose lentamente (autodescarga) cuando no se utilizan o se almacenan.

Consejos para el almacenamiento:

1. Almacene siempre en un área limpia, seca y bien ventilada donde la temperatura ambiente sea de 77°F±9°F (25° C ±5° C) y la humedad relativa no exceda el 75%.
2. Evite el contacto con sustancias corrosivas.
3. Mantenga el Power Pack +1000 alejado de fuentes de fuego y calor.
4. Mantenga el Power Pack +1000 alejado de fuentes de agua y humedad.

Recomendación para el mantenimiento durante el almacenamiento:

Cada 3-6 meses de almacenamiento:

1. A una temperatura ambiente de 77°F ±9°F (25 ° C ±5° C), cargue la unidad de alimentación +1000 hasta el tope.
2. A continuación, descargue la batería hasta vaciarla utilizando el puerto de salida.
3. Finalmente, cargue el Power Pack+1000 hasta el 45%-55% de SoC.

AVISO

Cuando el Power Pack +1000 se apaga debido a la baja tensión de la batería, debe cargarse el Power Pack +1000 en un plazo de 30 días, de lo contrario se producirá un daño irreversible en la batería.

ESPECIFICACIONES

Modelo	B104201
Peso Neto	28.6lbs (13kg)
Dimensiones	15.4"×10.6"×8.3"(392×269×210 mm)
Capacidad	1040Wh, 41.6V/25000mAh
Entrada/Salida	
Puerto de entrada de CC (XT60)	Clasificado hasta 46,8 V/20 A
USB-C(Bidireccionalx1)	5V⇒3A/9V⇒3A/12V⇒3A/15V⇒3A/20V⇒4.95A 99W
Puerto de expansión	41.6V / 65A max.
Batería	
Química celular	LiFePO ₄ (LFP)
Temperatura de descarga	-4~104°F (-20~40°C)
Temperatura de carga	32~104°F (0~40°C)
Vida útil	Cargar cada 3~6 meses
Ciclos de vida	Más de 4000 ciclos de carga hasta el 80%+ de capacidad
Certificación	FCC, UN38.3,RoHS

SERVICIO - GARANTÍA

INFORMACIÓN DE SERVICIO CONTACTE CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO DE PRODUCTOS FIRMAN AL 1-844-347-6261.

FIRMAN Tres (3) años De Garantía Limitada

Calificaciones De La Garantía

Registre su producto utilizando el código QR proporcionado o en www.firmanpowerequipment.com. FIRMAN también registrará la garantía al recibir su Tarjeta de registro de garantía y una copia de su recibo de compra de una de las tiendas minoristas de FIRMAN como prueba de compra. Envíe su registro de garantía y su comprobante de compra dentro de los diez (10) días posteriores a la fecha de compra.



Garantía De Reparación/Sustitución

FIRMAN garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos de material y mano de obra durante un período de un (1) año (piezas y mano de obra) y tres (3) años (piezas y soporte técnico) a partir de la fecha original de compra. Los gastos de transporte de la central eléctrica portátil enviada para su reparación o sustitución en virtud de esta garantía son responsabilidad exclusiva del comprador. **CONSERVE SU CAJA! NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES SIN SU CAJA ORIGINAL.**

No Devuelva El Power Pack +1000 Al Lugar De Compra

Póngase en contacto con el Centro de Servicio de FIRMAN y FIRMAN solucionará cualquier problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige por este método, FIRMAN, a su opción, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un Centro de Servicio FIRMAN. FIRMAN le proporcionará un número de caso para el servicio de garantía. Por favor, consérvelo para futuras referencias. Las reparaciones o sustituciones sin autorización previa, o en un centro de reparación no autorizado, no estarán cubiertas por esta garantía.

Exclusiones De La Garantía

Esta garantía no cubre las siguientes reparaciones y equipos.

Desgaste Normal

Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza o del Power Pack +1000 en su totalidad.

Instalación, Uso Y Mantenimiento

Esta garantía no se aplicará a las piezas y/o a la mano de obra si se considera que su Power Pack +1000 ha sido mal utilizada, descuidada, involucrada en un accidente, maltratada, cargada más allá de los límites establecidos, modificados, instalados de forma inadecuada o conectados incorrectamente a cualquier componente eléctrico.

Otras Exclusiones

Esta garantía excluye:

- defectos cosméticos
- piezas accesorias
- fallas debidas a caso fortuito y otros eventos de fuerza mayor fuera del control del fabricante
- problemas causados por piezas que no son originales FIRMAN

Límites De La Garantía Implícita Y Daños Indirectos

FIRMAN renuncia a cualquier obligación de cubrir cualquier pérdida de tiempo, uso de esta Power Pack +1000, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente de cualquier persona por el uso de esta Power Pack +1000. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La duración de la garantía de la Power Pack +1000 intercambiada se calculará en función de la fecha de compra de la Power Pack +1000 original.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales que pueden cambiar de un estado a otro. Su estado también puede tener otros derechos que no se mencionan en esta garantía.

Información de Contacto

Puede contactar con FIRMAN en:

Dirección

Firman Power Equipment Inc.
Attn: Customer Service
8644 W. Ludlow Dr.
Peoria, AZ 85381
www.firmanpowerequipment.com

Somos FIRMAN POWER - y estamos aquí para usted.

SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES

USO

#EVERYGENERATORTELLSASTORY™

PARA TENER LA OPORTUNIDAD DE GANAR UN SWAG DE FIRMAN



**FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
8644 W. LUDLOW DR.
PEORIA, AZ 85381
1-844-347-6261
WWW.FIRMANPOWEREQUIPMENT.COM**

Todos los derechos reservados. Queda expresamente prohibida la reproducción o el uso no autorizado sin una autorización por escrito.
P/N:705747002 Rev.01